



Európska únia
Európsky fond regionálneho
rozvoja



„Podporujeme výskumné aktivity na
Slovensku/ Projekt je spolufinancovaný
zo zdrojov ES“.



Organizačný poriadok

Lingvokulturologického a prekladateľsko-tlmočnického centra excelentnosti

P r v á č a s ť

Úvodné ustanovenia

Čl. 1

- (1) Organizačný poriadok nadväzuje na štatút Lingvokulturologického a prekladateľsko-tlmočnického centra excelentnosti (ďalej len "centrum excelentnosti"), štatút Filozofickej fakulty Prešovskej univerzity a organizačný poriadok Filozofickej fakulty Prešovskej univerzity.
- (2) Organizačný poriadok centra excelentnosti podrobnejšie určuje organizačnú štruktúru pracovísk centra excelentnosti, definuje ich kompetencie a určuje vzájomné vzťahy medzi nimi.
- (3) Organizačný poriadok centra excelentnosti je záväzný pre všetkých zamestnancov centra excelentnosti.

Čl. 2

Postavenie a poslanie centra excelentnosti

- (1) Lingvokulturologické a prekladateľsko-tlmočnické centrum excelentnosti vzniklo na základe zriaďovacej listiny podpísanej dekanom Filozofickej fakulty Prešovskej univerzity v Prešove podľa § 23 ods. 2 písm. a) zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a po vyjadrení Akademického senátu Filozofickej fakulty Prešovskej univerzity v Prešove podľa § 27 ods. 1 písm. j) zákona o vysokých školách.
- (2) Úplný názov centra: "Lingvokulturologické a prekladateľsko-tlmočnické centrum excelentnosti." Pre vnútornú potrebu možno používať skratku LPTCE. Anglický názov centra je "Center of Excellence for Linguaculturology, Translation and Interpreting".
- (3) Lingvokulturologické a prekladateľsko-tlmočnické centrum excelentnosti sa zameriava na výskum v oblasti fonetiky a fonológie, jazyka masmédií, lingvokulturológie, prekladu a tlmočenia a detskej reči. Bolo zriadené v súlade s dlhodobým zámerom v oblasti vedy a výskumu Prešovskej univerzity v Prešove (ďalej len „univerzita“) a Filozofickej fakulty Prešovskej univerzity v Prešove, strategickými rozvojovými dokumentmi všetkých participujúcich inštitúcií a rozvojových dokumentov Prešovského



Európska únia
Európsky fond regionálneho
rozvoja



„Podporujeme výskumné aktivity na
Slovensku/ Projekt je spolufinancovaný
zo zdrojov ES“.



samosprávneho kraja. Centrum excelentnosti predstavuje koncentráciu najkvalitnejšieho výskumno-vývojového potenciálu filologických pracovísk fakulty a univerzity v spolupráci s ďalšími obdobnými akademickými pracoviskami realizuje výskum a vývoj na medzinárodne porovnateľnej úrovni.

D r u h á č a s ť

Organizačná štruktúra centra excelentnosti

Čl. 3

- (1) Centrum excelentnosti sa z hľadiska organizácie činnosti člení na vedecké tematické sekcie a datacentrum.
- (2) Vedecké tematické sekcie ako vedecko-výskumné a pedagogické pracoviská sú základnou organizačnou jednotkou centra. O zriadení, zlúčení, rozdelení alebo zrušení vedeckej tematickej sekcie rozhoduje riaditeľ centra excelentnosti po vyjadrení vedeckej rady centra excelentnosti.
- (3) Centrum excelentnosti sa člení na tieto vedecké tematické sekcie:
 - (a) Fonetická a fonologická vedecká tematická sekcia (v skratke FVTS),
 - (b) Vedecká tematická sekcia jazyka masmédií (v skratke VTSJM),
 - (c) Lingvokulturologická vedecká tematická sekcia (v skratke LVTS),
 - (d) Translatologická vedecká tematická sekcia (v skratke TVTS),
 - (e) Vedecká tematická sekcia detskej reči (v skratke VTSDR).

Čl. 4

Riaditeľ a zástupca riaditeľa centra excelentnosti

- (1) Riaditeľ a zástupca riaditeľa centra excelentnosti sú menovaní resp. odvolávaní v zmysle štatútu centra.
- (2) Riaditeľ a zástupca centra excelentnosti musia byť zaradení na fakulte, prípadne na univerzite a musia mať s univerzitou uzatvorený pracovný pomer na ustanovený týždenný pracovný čas.
- (3) Riaditeľ centra excelentnosti je do svojej funkcie menovaný dekanom fakulty na základe výberového konania, za svoju činnosť zodpovedá správnej rade centra excelentnosti.
- (4) Riaditeľ centra excelentnosti navrhuje na vymenovanie predsedovi správnej rady centra excelentnosti, po schválení správnou radou centra excelentnosti, svojho zástupcu spomedzi výskumných pracovníkov alebo vysokoškolských učiteľov zaradených na fakulte, prípadne na univerzite, ktorý je odborníkom pre oblasť výskumu centra excelentnosti.
- (5) V prípade neprítomnosti riaditeľa centra excelentnosti na pracovisku ho zastupuje so všetkými jeho právomocami a povinnosťami zástupca riaditeľa centra excelentnosti.



Európska únia
Európsky fond regionálneho
rozvoja

„Podporujeme výskumné aktivity na
Slovensku/ Projekt je spolufinancovaný
zo zdrojov ES“.

- (6) Funkčné obdobie riaditeľa centra excelentnosti je štvorročné.
- (7) Funkčné obdobie zástupcu riaditeľa centra excelentnosti je štvorročné a je totožné s funkčným obdobím riaditeľa centra excelentnosti.
- (8) Riaditeľ centra excelentnosti navrhuje predsedovi správnej rady centra excelentnosti na vymenovanie vedúcich vedeckých tematických sekcií centra excelentnosti a vedúceho datacentra centra excelentnosti.
- (9) Riaditeľ centra excelentnosti vymenúva členov vedeckých tematických sekcií centra excelentnosti a pracovníkov datacentra centra excelentnosti na návrh príslušných vedúcich vedeckých tematických sekcií centra excelentnosti resp. vedúceho datacentra centra excelentnosti.
- (10) Riaditeľ centra excelentnosti riadi činnosť centra excelentnosti, pripravuje a riadi zasadnutia vedenia centra excelentnosti.
- (11) Riaditeľ centra excelentnosti zastupuje centrum excelentnosti vo vzťahu k fakulte a univerzite a je členom kolégia dekana fakulty.
- (12) Riaditeľ centra excelentnosti je povinný zvolať vedenie centra excelentnosti, spravidla raz mesačne alebo podľa potreby.
- (13) Riaditeľ centra excelentnosti zodpovedá správnej rade centra excelentnosti predovšetkým za:
 - (a) organizovanie činnosti centra excelentnosti,
 - (b) výsledky centra, vrátane výsledkov hospodárenia centra excelentnosti,
 - (c) prevádzku centra excelentnosti,
 - (d) podávanie správy o hospodárení centra excelentnosti, návrhu rozpočtu a správy o činnosti a výsledkoch centra excelentnosti,
 - (e) koordináciu vedeckovýskumnej činnosti centra excelentnosti, výskumných zámerov centra excelentnosti,
 - (f) vypisovanie tém doktorandských prác v súlade s oblasťou výskumu centra excelentnosti,
 - (g) medzinárodné kontakty,
 - (h) organizovanie vedeckých podujatí (konferencií, seminárov, kolokvií a pod.).
- (14) Riaditeľ centra excelentnosti môže prizvať k prerokovaniu niektorých úloh aj ďalších odborníkov z radov zamestnancov fakulty, univerzity alebo partnerských organizácií.

Čl. 5

Vedenie centra excelentnosti

- (1) Vedenie centra excelentnosti je poradným orgánom riaditeľa centra excelentnosti.
- (2) Vedenie centra excelentnosti tvoria:
 - (a) riaditeľ a zástupca riaditeľa,
 - (b) vedúci vedeckých tematických sekcií,
 - (c) vedúci datacentra.



Európska únia
Európsky fond regionálneho
rozvoja

„Podporujeme výskumné aktivity na
Slovensku/ Projekt je spolufinancovaný
zo zdrojov ES“.

- (3) Vedenie centra excelentnosti sa vyjadruje k dokumentom:
 - (a) organizačný poriadok centra excelentnosti,
 - (b) správu o hospodárení centra excelentnosti,
 - (c) návrh rozpočtu centra excelentnosti,
 - (d) správu o činnosti a výsledkoch centra excelentnosti.
- (4) Riaditeľ centra excelentnosti je povinný zabezpečiť vypracovanie zápisu o zasadnutí vedenia centra excelentnosti, ktorý zasiela na vedomie dekanovi fakulty.

Čl. 6

Administratívno-technický pracovník centra excelentnosti

- (1) Zabezpečuje administratívne úlohy pre riaditeľa centra excelentnosti, pripravuje čiastkové rozbery pre rozhodovaciu činnosť vedenia centra excelentnosti.
- (2) Zabezpečuje komunikáciu riaditeľa centra excelentnosti s vedeckými tematickými sekciami centra excelentnosti, datacentrom centra excelentnosti a fakultou, prípadne partnerských organizácií.
- (3) Pripravuje zápisnice zo zasadnutí vedenia centra excelentnosti, prípadne správnej rady centra excelentnosti a vedeckej rady centra excelentnosti.
- (4) Za svoju činnosť zodpovedá riaditeľovi centra excelentnosti.

Tretia časť

Vedecké tematické sekcie a datacentrum centra excelentnosti

Čl. 7

Postavenie a poslanie vedeckých tematických sekcií centra excelentnosti

- (1) Vedecké tematické sekcie sú základnou organizačnou, vedeckovýskumnou a pedagogickou jednotkou centra excelentnosti. Pokrývajú konkrétnu prioritnú oblasť výskumu podľa Čl. 2 ods. 3. Zaoberajú sa výskumnou, vývojovou a vzdelávacou činnosťou v oblastiach výskumu centra excelentnosti. Vedecké tematické sekcie sa pri svojej činnosti riadia zákonom o vysokých školách, štatútom univerzity, štatútom fakulty a štatútom centra excelentnosti.
- (2) Vedeckú tematickú sekciu centra excelentnosti riadi vedúci vedeckej tematickej sekcie centra excelentnosti.
- (3) Vedúci vedeckej tematickej sekcie centra excelentnosti a členovia vedeckej tematickej sekcie centra excelentnosti musia byť zaradení na fakulte alebo univerzite a musia mať s univerzitou uzatvorený pracovný pomer na ustanovený týždenný pracovný čas.



Európska únia
Európsky fond regionálneho
rozvoja

„Podporujeme výskumné aktivity na
Slovensku/ Projekt je spolufinancovaný
zo zdrojov ES“.

- (4) Členmi vedeckej tematickej sekcie centra excelentnosti sú vybraní výskumní pracovníci alebo vysokoškolskí učitelia, ktorých vymenúva riaditeľ centra excelentnosti na návrh vedúceho príslušnej vedeckej tematickej sekcie centra excelentnosti.

Čl. 8

Vedúci vedeckej tematickej sekcie centra excelentnosti

- (1) Vedúceho vedeckej tematickej sekcie centra excelentnosti vymenúva a odvoláva na návrh riaditeľa centra excelentnosti predseda správnej rady centra excelentnosti po schválení správnou radou centra excelentnosti spomedzi renomovaných odborníkov pre danú oblasť výskumu so skúsenosťami v oblasti riadenia výskumných projektov.
- (2) Vedúci vedeckej tematickej sekcie centra excelentnosti je povinný konať a rozhodovať vo svojej pôsobnosti v záujme centra excelentnosti.
- (3) Funkčné obdobie vedúceho vedeckej tematickej sekcie centra excelentnosti je štvorročné a je totožné s funkčným obdobím riaditeľa centra excelentnosti.
- (4) Vedúci vedeckej tematickej sekcie centra excelentnosti zodpovedá riaditeľovi centra excelentnosti predovšetkým za:
 - (a) návrh výskumných zámerov konkrétnej vedeckej tematickej sekcie,
 - (b) návrh a prípravu vedeckovýskumných projektov,
 - (c) návrh tém doktorandských prác v súlade s oblasťou výskumu konkrétnej vedeckej tematickej sekcie,
 - (d) organizovanie spolupráce so zahraničnými a domácimi vedeckovýskumnými pracoviskami v súlade s oblasťou výskumu vedeckej tematickej sekcie,
 - (e) budovanie personálnej základne vedeckej tematickej sekcie,
 - (f) spracovanie podkladov pre správu o činnosti a výsledkoch centra excelentnosti,
 - (g) spracovanie podkladov pre aktualizáciu dlhodobého zámeru rozvoja centra excelentnosti,
 - (h) majetok a súčasti laboratória patriaceho ku konkrétnej vedeckej tematickej sekcii centra excelentnosti.

Čl. 9

Postavenie a poslanie datacentra centra excelentnosti

- (1) Datacentrum centra excelentnosti zabezpečuje správu informačno-komunikačných zariadení jednotlivých laboratórií a súčastí centra excelentnosti (hardvér a softvér), spravuje webové aplikácie centra excelentnosti a databázu centra excelentnosti.
- (2) Datacentrum centra excelentnosti riadi vedúci datacentra centra excelentnosti.
- (3) Vedúci datacentra centra excelentnosti a pracovníci datacentra centra excelentnosti musia byť zaradení na fakulte, prípadne na univerzite a musia mať s univerzitou uzatvorený pracovný pomer na ustanovený týždenný pracovný čas.



Európska únia
Európsky fond regionálneho
rozvoja

„Podporujeme výskumné aktivity na
Slovensku/ Projekt je spolufinancovaný
zo zdrojov ES“.

- (4) Pracovníkmi datacentra centra excelentnosti sú odborníci v oblasti práce s informačno-komunikačnými zariadeniami, správy webových aplikácií a databáz, ktorých vymenúva riaditeľ centra excelentnosti na návrh vedúceho datacentra centra excelentnosti.

Čl. 10

Vedúci datacentra centra excelentnosti

- (1) Vedúceho datacentra centra excelentnosti vymenúva a odvoláva na návrh riaditeľa centra excelentnosti predseda správnej rady centra excelentnosti po schválení správnu radou centra excelentnosti spomedzi skúsených odborníkov v oblasti práce s informačno-komunikačnými zariadeniami a softvérovými aplikáciami.
- (2) Vedúci datacentra centra excelentnosti je povinný konať a rozhodovať vo svojej pôsobnosti v záujme centra excelentnosti.
- (3) Funkčné obdobie vedúceho datacentra centra excelentnosti je štvorročné a je totožné s funkčným obdobím riaditeľa centra excelentnosti.
- (4) Vedúci datacentra centra excelentnosti zodpovedá riaditeľovi centra excelentnosti predovšetkým za:
 - (a) správu informačno-komunikačných zariadení jednotlivých laboratórií a súčastí centra excelentnosti (hardvér a softvér),
 - (b) správu webových aplikácií a databáz centra excelentnosti,
 - (c) majetok a súčasti laboratória patriaceho k datacentru centra excelentnosti.

Š t v r t á č a s ť

Záverečné ustanovenia

Čl. 11

Tento organizačný poriadok nadobúda účinnosť dňom jeho schválenia.

Čl. 12

Organizačný poriadok centra excelentnosti je záväzný pre všetkých pracovníkov centra excelentnosti. Jeho zmeny a doplnky je možné urobiť v súlade so štatútom centra excelentnosti, na návrh riaditeľa centra excelentnosti a po schválení správnu radou centra excelentnosti.

Predseda Správnej rady